



El Embajador de España

Núm. 129/15

Exma. Sra. Dra. Noémia Pizarro
Chefe de Gabinete da Presidente da Assembleia da República
Palácio de S. Bento
1249-068 Lisboa

Exma. Senhora

Junto tenho o gosto de enviar a V. Exa original da carta que dirige o Presidente do Congresso Exmo Sr. Jesus Maria Posada Moreno à Presidenta da Assembleia da República Portuguesa, Exma. Sra. D. Maria Assunção Esteves, com o pedido de entrega à sua Alta Dignitária.

Aproveito a ocasião, para lhe apresentar os mais cordiais cumprimentos,

Assimilado	
Classificação	
N.º de Processo	523546
Assunto	
10.04	
DATA	28.05.2015

Eduardo Junco

Eduardo Junco

816222135
976 31 11 15

As seguintes folhas:
2, 3, 6, 7 e
10: Anexos.

fl
28/5/2015

Ap. Sr. Grupo da DR
2015-05-13

À DRE
À DSATS / DAC
cópia p.m.
12. Mai. 2015
Ritallera

...continuação de Sua Exa. Presidente da A.R. *do Brasil* solicitando que se envie a delegação da Adl a este fórum parlamentar, Lisboa, 8 de Mayo de 2015 sob orientação do p. vice-presidente milherne filva, que possui, e em articulação directa com as direcções do Gv, se devesse em comitidos sobre a indicação do p. deputado, um pedido de ser dada aos ds deputados parlamentares de onde devesse surgir os fr. deputados, em virtude de estes estarem com as matérias da emenda.

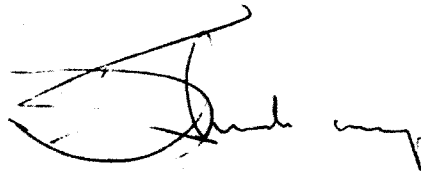
DIVISÃO DE APOIO ÀS COMISSÕES	
COMISSÃO DE ECONOMIA E OBRAS PÚBLICAS	
CEOP	
N.º de Processo	523546
PROPOSTA Nº	373 DATA 29/5/2015

Fosco Posada Moreno

*El Presidente del
Congreso de los Diputados*

Excma. Sra. María da Assunção Esteves
Presidenta de la Asamblea de la República
Portugal

Madrid, 27 de abril de 2015



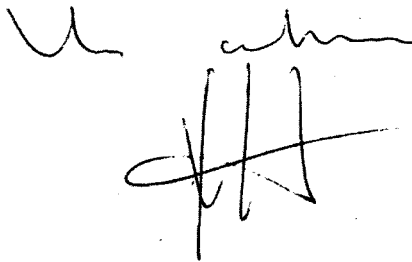
El próximo 22 de junio se celebrará en Madrid la Cumbre de Gobierno Hispano Portuguesa.

En 2009, 2012, 2013 y 2014 se celebraron en Zamora, Oporto, Madrid y Vidago respectivamente, y con carácter previo a las Cumbres de Gobierno, el I, II, III y IV Foro Parlamentario Hispano Portugués.

Siguiendo este modelo, y a fin de darle continuidad y mantener un foro de debate, que ha demostrado ser sumamente interesante para el fortalecimiento de las relaciones parlamentarias y para el propio contenido de la Cumbre, sería de gran interés la celebración, con carácter previo a la Cumbre, del V Foro Parlamentario Hispano-Portugués

A dichos efectos, quisiera por la presente extender la invitación a una delegación de la Asamblea de la República para participar en el V Foro Parlamentario Hispano-Portugués, los próximos días 8 y 9 de junio en el Palacio del Congreso de los Diputados.

Con el testimonio de mi más alta consideración y estima reciba, Sra. Presidenta, un cordial saludo,



COURTESY TRANSLATION

Dear Madam Speaker,

The Portuguese-Spanish Government Summit shall take place in Madrid next June 22.

On a prior basis to the Government Summits, the Portuguese-Spanish Parliamentary Fora were held on 2009, 2012, 2013 and 2014 in Zamora, Oporto, Madrid and Vidago.

Following this model, and in order to have continuity and a debate forum which has proved to be extremely useful to foster parliamentary relations and for the content of the Summit itself, it would be very interesting to hold, prior to the Summit, the V Portuguese- Spanish Parliamentary Forum.

To this end, I would like to extend an invitation for a delegation of the Assembleia da Republica to attend the V Portuguese- Spanish Parliamentary Forum next 8 and 9 June at the Palace of the Congress of Deputies.

Please accept, Madam Speaker, the expression of my highest consideration,
cordially yours.